

# Как обратиться к омбудсмену



Когда он или  
она посещает  
учреждение.



По номеру:

(для детей и подростков  
под опекой OCFS)  
**1-888-219-9818**

(для всех других детей  
и подростков)

**1-TGI-MY-OMBUD**  
**1-844-696-6283**



Написав письмо  
по адресу:

Управление омбудсмена  
(Office of the Ombudsman)  
52 Washington Street  
Rensselaer, NY 12144



По электронной  
почте:

[MyAllies@ocfs.ny.gov](mailto:MyAllies@ocfs.ny.gov)



Через веб-сайт:

[ocfs.ny.gov](http://ocfs.ny.gov)



Office of Children  
and Family Services

Capital View Office Park  
52 Washington Street  
Rensselaer, New York 12144

Посетите наш веб-сайт по адресу:  
**ocfs.ny.gov**

Чтобы сообщить о жестоком и  
ненадлежащем обращении с  
детьми, позвоните по номеру:  
**1-800-342-3720**

Чтобы узнать о законе «О защите  
покинутых младенцев», позвоните  
по номеру:  
**1-866-505-SAFE (7233)**

Чтобы узнать об уходе за детьми,  
передаче на воспитание в семью и  
усыновлении, позвоните по номеру:  
**1-800-345-KIDS (5437)**

Чтобы узнать об услугах помощи  
слепым, позвоните по номеру:  
**1-866-871-3000**  
**1-866-871-6000 TDD**

Согласно закону «О гражданах с ограниченными  
возможностями» (Americans with Disabilities Act)  
Управление защиты детей и семьи штата Нью-Йорк  
(New York State Office of Children and Family Services,  
OCFS) по запросу предоставит данные материалы в  
соответствующем формате.

Pub. 4764 (Rev. 5/2015)



Office of Children  
and Family Services

## УПРАВЛЕНИЕ ОМБУДСМЕНА (OFFICE OF THE OMBUDSMAN)



*«Мы заботимся о безопасности, стабильности  
и благосостоянии детей, семей  
и местного населения.»*

## Управление омбудсмена

У детей и подростков есть определенные основные права, которые они не теряют при помещении в программы постоянного пребывания в учреждениях интернатного типа. Управление обудсмена существует с целью защиты таких прав.

- ◆ Омбудсмен выслушивает жалобы в отношении обращения с детьми и подростками в учреждениях интернатного типа.



- ◆ Омбудсмен постарается помочь тем, кто проживает в подобных учреждениях, решить проблемы юридического характера в связи с их помещением в учреждение, а также посодействовать в решении юридических проблем, которые могут у них возникнуть в отношениях с обществом.

- ◆ Когда омбудсмен посещает учреждения, дети и подростки, помещенные в учреждение, должны сообщить ему о любых своих проблемах.



- ◆ Дети, подростки, персонал, родители и другие лица также могут написать обудсмену письмо, обратиться по электронной почте или позвонить. Любые звонки от лица, помещенного в учреждение, должны быть конфиденциальными и не могут считаться частью еженедельных исходящих звонков.
- ◆ Будут приняты все меры для сохранения в тайне личности любого сотрудника, который позвонит в Управление обудсмена.

## Управление омбудсмена

(для детей и подростков  
под опекой OCFS)

**1-888-219-9818**

(для всех других  
детей и подростков)

**1-TGI-MY-OMBUD**

**1-844-696-6283**

## Цели Управления омбудсмена:

- ◆ Предоставлять услуги детям и подросткам, помещенным по решению суда в учреждения интернатного типа.
- ◆ Быть эффективными защитниками прав детей и подростков, обеспечивая получение ими услуг и ухода, на которые они имеют право.
- ◆ Активно действовать заранее, а не после свершившегося факта.
- ◆ Сотрудничать с другими лицами над устранением как отдельных, так и системных проблем.
- ◆ Информировать заинтересованных лиц.



**Омбудсмен  
поможет вам!**